

ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE WARTOŚCI NIERUCHOMOŚCI ROK PODATKOWY 2023–2024 (To nie jest rachunek)

15 stycznia 2023 r.

Właściciel(e)

Adres nieruchomości

Dzielnica: ___ Blok: ___ Działka: ___

Klasa podatkowa: ___ Klasa budynku: ___ Liczba nieruchomości: ___

ZAWIADOMIENIE DOTYCZĄCE WARTOŚCI NIERUCHOMOŚCI (NOPV) W SKRÓCIE

Wartość rynkowa na rok 2023–2024: _____ USD

Szacowana wartość na rok 2023–2024: _____ USD

Ulgi podatkowe dla Pana/Pani nieruchomości: _____

Poniżej znajduje się szacowany podatek od nieruchomości na rok 2023–2024.

CZEGO DOTYCZY ZAWIADOMIENIE?

Niniejszy dokument stanowi coroczne zawiadomienie o wartości nieruchomości (Notice of Property Value, NOVP). **Nie jest to rachunek i nie wymaga żadnej wpłaty.** Niniejsze pismo ma na celu:

- poinformowanie o szacowanej wartości nieruchomości w roku podatkowym 2023–2024 oraz sposobie, w jaki można ją zakwestionować, jeśli uważa Pan/Pani, że nastąpił błąd;
- wyjaśnienie, w jaki sposób naliczany jest podatek od nieruchomości;
- podanie szacowanego podatku od nieruchomości w roku podatkowym 2023–2024.

Należy dołączyć kopię tego powiadomienia do swojej dokumentacji. Istnieje również możliwość sprawdzenia NOPV online pod adresem www.nyc.gov/nopv.

SZACOWANY PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI NA ROK 2023–2024

Nie możemy naliczyć Pana/Pani podatku od nieruchomości na rok 2023–2024, dopóki nowa stawka podatkowa nie zostanie ustalona przez radę miasta. Do tego czasu zapłaci Pan/Pani stawkę podatkową z roku 2022–2023. Na wartość podatku wpływa wiele czynników, w tym wszelkie ulgi i zwolnienia, jakie może Pan/Pani otrzymać.

Poniższa tabela szacuje kwotę, jaką będzie Pan/Pani musiał(a) zapłacić. Należy pomnożyć wartość podlegającą opodatkowaniu Pana/Pani nieruchomości przez aktualną wartość stawki podatkowej w ____%. Niniejsza tabela jest podana jedynie w celach informacyjnych, dlatego docelowa kwota, jaką musi Pan/Pani zapłacić, może się różnić, w zależności od stawki podatkowej na rok 2023–2024 oraz wartości ulg i zwolnień.

Rok	Wartość podlegająca opodatkowaniu		Stawka podatkowa		Podatek od nieruchomości
2023–2024	_____ USD	x	0,_____	=	_____ USD

KLUCZOWE DATY

1 marca 2023 r.
Ostatni dzień, aby zakwestionować szacowaną wartość.
(nieruchomości klasy 2 i 4)

15 marca 2023 r.
Ostatni dzień, aby zakwestionować wartość rynkową nieruchomości.
(nieruchomości klasy 1)

Ostatni dzień ubiegania się o ulgę podatkową.

3 kwietnia 2023 r.
Ostatni dzień, aby zakwestionować wartość rynkową nieruchomości.
(nieruchomości klasy 2 i 4)

1 lipca 2023 r.
Początek roku podatkowego 2023–2024.

**Aby dowiedzieć się więcej,
zapraszamy na stronę**

www.nyc.gov/nopv

W JAKI SPOSÓB NALICZANY JEST PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

Podatki od nieruchomości są ustalane z użyciem skomplikowanego wzoru, który uwzględnia wiele różnych kwot i obliczeń. Aby dowiedzieć się więcej na temat szacowania wartości nieruchomości i podatków, prosimy odwiedzić stronę www.nyc.gov/nopv.

CO ZROBIĆ, GDY NIE ZGADZA SIĘ PAN/PANI Z PODANYMI WARTOŚCIAMI

Może Pan/Pani wartość rynkową nieruchomości w Wydziale Finansowym (Department of Finance)	Może Pan/Pani zakwestionować szacowaną wartość nieruchomości w komisji ds. podatkowych w mieście Nowy Jork (Tax Commission)
<p>Jeśli uważa Pan/Pani, że Wydział Finansowy popełnił błąd w oszacowaniu wartości rynkowej Pana/Pani nieruchomości, może Pan/Pani złożyć formularz zatytułowany „Request for Review” (wniosek o przegląd). Aby uzyskać formularz, należy odwiedzić stronę www.nyc.gov/nopv lub zadzwonić pod numer 311.</p> <p>Wielu właścicieli nieruchomości rozważa skorzystanie z niniejszego formularza, mając nadzieję na obniżenie stawki podatku od nieruchomości. Jednakże podatek od nieruchomości nie zostanie zmniejszony, jeśli nie będzie Pan/Pani w stanie udowodnić, że wartość rynkowa nieruchomości powinna być mniejsza niż efektywna wartość rynkowa.</p> <p>Terminy składania wniosków:</p> <p>Podatek od nieruchomości klasy 1: 15 marca 2023 r. Wszystkie inne nieruchomości: 3 kwietnia 2023 r.</p>	<p>Ma Pan/Pani prawo do zakwestionowania szacowanej wartości w komisji ds. podatkowych w mieście Nowy Jork, niezależnej agencji, która funkcjonuje oddzielnie od Wydziału Finansowego. Komisja ds. podatkowych ma prawo obniżyć szacowaną wartość Pana/Pani nieruchomości, zmienić jej klasę podatkową oraz dostosować ulgi podatkowe. Komisja ds. podatkowych nie może zmienić wartości rynkowej Pana/Pani nieruchomości, jej opisu ani klasy budynku.</p> <p>Pana/Pani wniosek musi zostać dostarczony przed upływem terminu składania. Aby uzyskać dostęp do formularzy odwołań, prosimy wejść na stronę www.nyc.gov/taxcommission. Może Pan/Pani również udać się do centrum biznesowego Wydziału Finansowego (dane adresowe oddziałów można znaleźć pod adresem www.nyc.gov/nopv). W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt pod numerem 311.</p> <p>Terminy składania wniosków:</p> <p>Podatek od nieruchomości klasy 1: 15 marca 2023 r. Wszystkie inne nieruchomości: 1 marca 2023 r.</p>

PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZYMI INFORMACJAMI: SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE PANA/PANI NIERUCHOMOŚCI

Wydział Finansowy ma następujące informacje dotyczące Pana/Pani nieruchomości. Prosimy o zapoznanie się z niniejszymi informacjami oraz poinformowanie nas w przypadku zauważenia jakichkolwiek błędów za pomocą formularza „Request to Update” (wniosek o aktualizację). Aby uzyskać ten formularz, należy odwiedzić stronę www.nyc.gov/nopv lub zadzwonić pod numer 311.

Właściciel(e): _____			Klasa budynku: _____
Plan zagospodarowania przestrzennego _____	Szerokość działki _____	Długość działki _____	
Powierzchnia działki (w stopach kwadratowych) _____	Kształt działki _____	Rodzaj działki _____	
Sąsiedztwo _____	Szerokość budynku _____	Długość budynku _____	
Liczba budynków _____	Styl _____	Rok budowy _____	
Stan zewnętrzny budynku _____	Gotowa powierzchnia użytkowa (w stopach kwadratowych) _____	Niewykończona powierzchnia użytkowa (w stopach kwadratowych) _____	
Nieruchomości komercyjne _____	Powierzchnia komercyjna (w stopach kwadratowych) _____	Nieruchomości mieszkaniowe _____	
Rodzaj garażu _____	Powierzchnia garażu (w stopach kwadratowych) _____	Klasyfikacja piwnicy _____	
Powierzchnia piwnicy (w stopach kwadratowych) _____	Rodzaj piwnicy _____	Rodzaj budowy _____	
Ściana zewnętrzna _____	Liczba pięter _____		

CO ZOSTAŁO ZMIENIONE: PORÓWNANIE OKRESÓW PODATKOWYCH 2022–2023 I 2023–2024

	Bieżący rok (2022–2023)	Następny rok (2023–2024)	Zmiana
Wartość rynkowa	_____ USD	_____ USD	+/- _____ USD
Szacowana wartość procentowa	____%	____%	--
Szacowana wartość	_____ USD	_____ USD	+/- _____ USD
Efektywna wartość rynkowa	--	_____ USD	--
Wartość ulgi	_____ USD	_____ USD	+/- _____ USD
Wartość podlegająca opodatkowaniu	_____ USD	_____ USD	+/- _____ USD

ZWOLNIENIE PODATKOWE DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW

Miasto Nowy Jork oferuje ulgi podatkowe dla seniorów, weteranów, członków duchowieństwa, osób z niepełnosprawnościami i innych. Oprócz zmniejszenia podatków można uzyskać liczne ulgi, które mogą uchronić Pana/Panią przed sprzedażą prawa zastawu. Więcej informacji na temat sprzedaży prawa zastawu znajduje się w załączonym arkuszu.

Termin składania wniosków o ulgi podatkowe dla właścicieli domów upływa 15 marca 2023 r. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy odwiedzić stronę www.nyc.gov/nopv lub zadzwonić pod numer 311.

Stan Nowy Jork oferuje świadczenie STAR, o które może się ubiegać wielu właścicieli domów, oraz świadczenie Enhanced STAR przeznaczone dla seniorów. Jeśli wniosek o świadczenie STAR lub Enhanced STAR został złożony po 15 marca 2023 r., kredyt nie pojawi się w niniejszym zawiadomieniu. W celu uzyskania dodatkowych informacji zapraszamy na stronę www.tax.ny.gov/star.

ULGA PODATKOWA DLA WŁAŚCICIELI SPÓŁDZIELNI/KONDOMINIUM

Właściciele nieruchomości spółdzielczych lub kondominium mogą otrzymać ulgę podatkową, która pomoże im zaoszczędzić na podatkach od nieruchomości.

Nieruchomość lub nieruchomości muszą znajdować się w kwalifikującym się budynku i stanowić główne miejsce zamieszkania właściciela.

Dodatkowe informacje o uldze – w tym dotyczące procesu składania wniosków, wymogu weryfikacji głównego miejsca zamieszkania oraz procesu odnowienia – można znaleźć pod adresem www.nyc.gov/nopv.

Jeśli ma Pan/Pani pytania lub potrzebne są dodatkowe informacje, prosimy o kontakt z Wydziałem Finansowym pod adresem www.nyc.gov/contactcoopabat lub numerem telefonu 311.

JAK UZYSKAĆ POMOC

KONTAKT SIĘ Z WYDZIAŁEM FINANSOWYM

Jeśli ma Pan/Pani pytania dotyczące informacji zawartych w niniejszym zawiadomieniu, prosimy o kontakt z Wydziałem Finansowym miasta Nowy Jork:

Internet: www.nyc.gov/nopv

Telefon: 311 (osoby spoza miasta Nowy Jork lub chcące skorzystać z usług przekazywania tekstu: 212-639-9675).

Poczta tradycyjna: NYC Department of Finance
Correspondence Unit
1 Centre Street, 22nd Floor
New York, NY 10007

WYDARZENIA INFORMACYJNE WYDZIAŁU FINANSOWEGO

Może Pan/Pani otrzymać pomoc w związku ze swoim zawiadomieniem o wartości nieruchomości. Aby uzyskać więcej informacji na temat imprez, w tym o sposobie rejestracji oraz otrzymywaniu najnowszych informacji, należy wejść na stronę www.nyc.gov/nopv lub zadzwonić pod numer 311. Należy przynieść ze sobą zawiadomienie NOPV.

Wszystkie wydarzenia rozpoczynają się o 17:00 i kończą o 20:00.	
7 lutego Brooklyn	Brooklyn Borough Hall (Urząd Dzielnicy Brooklyn) 209 Joralemon Street
8 lutego Queens	Queens Borough Hall (Urząd Dzielnicy Queens) 120-55 Queens Boulevard
13 lutego Manhattan	Staten Island Jewish Community Center (JCC) (Centrum Społeczności Żydowskiej w Staten Island) 1466 Manor Road
15 lutego Staten Island	David Dinkins Municipal Building (Budynek Miejski im. Davida Dinkinsa) 1 Centre Street, Mezzanine North
16 lutego Bronx	Bronx Borough President's Office (Biuro Prezydenta Dzielnicy Bronx) 851 Grand Concourse, Rotunda

BIURO RZECZNIKA PODATNIKÓW

Jeśli podjęte przez Pana/Panią starania mające na celu rozwiązanie kwestii podatkowych z Wydziałem Finansowym nie zostały rozpatrzone w satysfakcjonujący sposób, prosimy o kontakt z Biurem Rzecznika Podatników (Office of the Taxpayer Advocate). W celu uzyskania pomocy prosimy odwiedzić stronę www.nyc.gov/taxpayeradvocate i wypełnić formularz DOF-911, „Request for Help from the Office of the Taxpayer Advocate” (Prośba o pomoc od Biura Rzecznika Podatników).

Telefon: 311 (osoby spoza miasta Nowy Jork lub chcące skorzystać z usług przekazywania tekstu: 212-639-9675).

Poczta tradycyjna: NYC Office of the Taxpayer Advocate, 375 Pearl Street, 26th Floor, New York, NY 10038

Osoby z niepełnosprawnościami wymagające wprowadzenia usprawnień pozwalających na ubieganie się o usługę lub uczestnictwo w programie oferowanym przez Wydział Finansowy prosimy o kontakt z doradcą ds. usług dla osób z niepełnosprawnościami (Disability Service Facilitator) pod adresem www.nyc.gov/contactdofeeo lub numerem telefonu 311.